

# Le nouveau quartier du patrimoine de Dubaï

## Une Tentative De Préserver L'Aura De L'ancienne Arabie

Habeeb Salloum

Durant des années, le Ruisseau de Dubaï, une voie navigable de 14 km qui divise la ville en Bardane Dubaï, la vieille section, et Deira le nouveau quartier (aujourd'hui, il y a de nombreux nouveaux quartiers) était le repère le plus célèbre de la ville. Dernièrement, l'importance de ce Ruisseau a été grandement rehaussée par la rénovation du 'Quartier du patrimoine', localisé dans la région Shindagha de Bardane Dubaï à l'embouchure du Ruisseau. Beaucoup d'éléments de l'histoire de Dubaï y sont conservés: forteresse, mosquées, palais et autres monuments historiques. Ils sont tous sur les itinéraires des programmes des visites organisées de la ville.



Vue du Projet d'Atlantis

مشروع أطلانتس

Les villages de plongée sous-marine et du patrimoine sont le cœur de ce quartier. Beaucoup a été fait pour restaurer la gloire de cette région. Les travaux sont encore en cours. Trente-deux maisons traditionnelles ont été reconstruites et les projets suivent leur chemin, le long du ruisseau, pour compléter les parcs

de promenades avec des cafés traditionnels. Les villages de plongée sous-marine et du patrimoine offrent la possibilité de voir les artisans en poterie et tissage traditionnels en plein travail, ainsi que les perles exposées et des démonstrations de la manière de les cueillir. Les visiteurs font un retour en arrière

pour goûter le passé de la ville, sa culture et son héritage. Le quartier du patrimoine est devenu, avec le Ruisseau, une des attractions touristiques les plus importantes de Dubaï. Le Ruisseau, qui a été à l'origine de la ville et son poumon durant des siècles, est une partie du vieux monde dominé par le nouveau. Le ➤



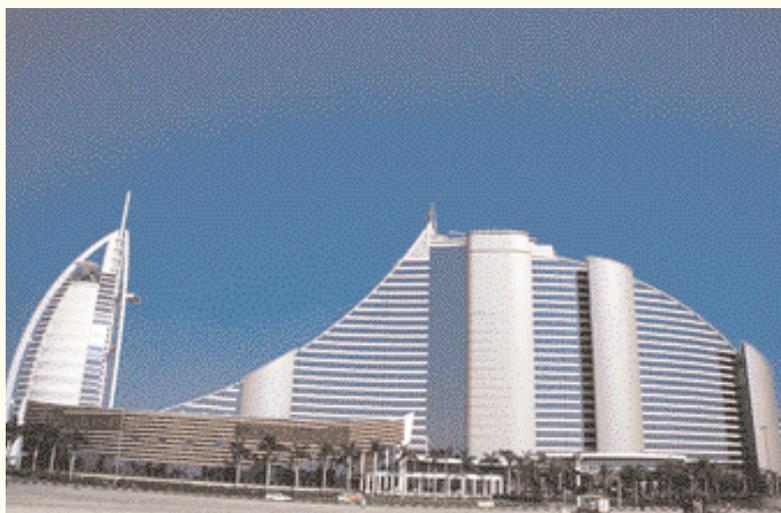
Jumeirah

الجميرة



Club de Montgomerie

نادي مونتغمري



Burj Al Arab et Hôtel Jumeirah Beach

برج العرب وفندق شاطئ الجميرة



Jardin de fleurs

حديقة للورود

long de ses rivages beaucoup de barques et de voiliers (taxis fluviaux) sont stationnés ou naviguent sur ses eaux calmes. Sur Bardane Dubaï, l'horizon est percé par les minarets et les tours d'aération, une méthode ancienne de climatisation naturelle. Quant au rivage Deira, il est dominé par les édifices modernes du 20<sup>ème</sup> siècle.

Lorsque j'étais au bord du Ruisseau à Deira, en rêvant du passé romantique de Dubaï, j'eus le sentiment d'être fortement attiré par les histoires de l'Orient mystérieux. Nous aurions pu traverser le Ruisseau en louant une barque qui coûte moins de 50 cents, mais nous avons choisi un taxi 4x4 qui nous a permis de traverser rapidement le Ruisseau, par les ponts Garhoud et Al Maktoum. Il y a un autre pont en construction et à l'embouchure on trouve le Tunnel Shindagha. Le taxi nous a déposés au quartier Bastakiya de l'ancienne Dubaï, comprenant une grande concentration de maisons traditionnelles et de loges avec les tours d'aération.

Durant une heure, nous nous étions promenés à travers ses étroites ruelles contemplant les belles vieilles maisons avec leurs portes

admirablement sculptées et leurs tours d'aération uniques. Ce fut une promenade dans le temps qui nous a fait revivre à une époque précédant celle de la richesse pétrolière qui a transformé Dubaï en l'une des villes les plus modernes et les belles du monde.

Les quelques tours d'aération, rénovées pour la plupart, donnent à Bardane son originalité. Elles sont le symbole d'un âge où les hommes avec des ressources très limitées ont essayé d'apprivoiser leur environnement sévère. Appelées « badgeer » ou « alfajes », elles ont été introduites à Dubaï au 19<sup>e</sup> siècle par des négociants persans qui s'étaient installés dans les quartiers Bastakiya et Shindagha proches de la ville.

Chacune des faces de ces édifices carrés, est une structure creuse sous la forme d'un V concave avec des voûtes, des piliers et des formes intriquées de gypse. En apparence, elles sont comme des persiennes médiévales et ont été conçues pour piéger le vent de toute direction à travers un entonnoir creux relié aux pièces de dessous. L'air, qui est attiré vers le bas et dont la vitesse augmente, termine son parcours juste au-dessus du sol. Dans les mois

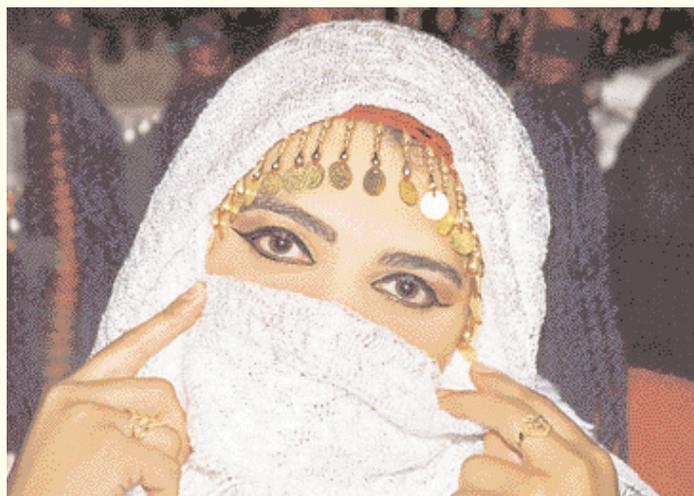
chauds de l'été, les coussins sont placés sous l'arbre pour que la famille et les invités puissent se délasser, dîner ou même dormir. Pendant les mois hivernaux, les prises d'air sont bloquées avec des bouchons en bois pour empêcher l'entrée de l'air frais. Avant la création des ventilateurs modernes et de la climatisation, les tours d'aération étaient une méthode très efficace de garder la fraîcheur de maisons.

Des tours d'aération « ressuscitées », nous avons flâné jusqu'au quartier Shindagha avec ses villages de la plongée sous-marine et du patrimoine. Étendu sur une superficie de 3.500 m<sup>2</sup>, le village du patrimoine offre aux visiteurs un aperçu global de la vie à l'Émirat de Dubaï et leur fait connaître les arts traditionnels et l'architecture des EAU. Les articles de l'artisanat traditionnel peuvent être achetés aux nombreux magasins qui composent le souk à l'intérieur du village du patrimoine.

La période idéale pour visiter le Village du patrimoine est pendant le Festival de Shopping annuel de Dubaï, qui se tient du 15 janvier au 15 février et où une douzaine de pays arabes présentent leur authentique folklore. Les valeurs éthiques des Arabes telles que chevalerie, ➤



Village ancien – Cérémonie de préparation du café القرية التراثية – تحميم القهوة



Village ancien – Bédouine en noces القرية التراثية – عروس بدوية

générosité, hospitalité, gentillesse et fierté, comme par le passé, sont célébrées en danse, poésie et chanson. C'est une opportunité de goûter à la vieille Arabie qui est offerte aux visiteurs du monde entier.

Dans le village du patrimoine, pendant le Festival, le bruissement des habits nationaux arabes de haute qualité, le tintement des bracelets, le scintillement des bijoux traditionnels, le l'odeur de henné, le bavardage de gens qui achètent les produits de la médecine traditionnelle, l'arôme de pain fraîchement cuit au four entremêlé avec celui du café fraîchement moulu, l'éclat des yeux ornées avec du khôl et celui des rires, les artisans traditionnels entrain de fabriquer des tapis et des paniers, tout cela évoque la culture arabe vieille de milliers d'années. Dans cette atmosphère, on revient facilement à l'ancienne Arabie, au temps où cette terre était un royaume de mystères et de romances.

Après une promenade à pied, nous étions arrivés à la principale zone du quartier du patrimoine, la maison du Cheikh Said Al Maktoum, totalement rénovée, qui était autrefois la résidence du souverain et le siège de l'administration. Construite de corail couvert de lime et de plâtre, elle a des portes sculptées dans du bois tek, et des fenêtres avec des écrans aux dessins floraux et géométriques. Située à côté du Village du patrimoine, elle expose l'histoire et le développement de l'Émirat de Dubaï, depuis 1896. C'est un symbole de la finesse de l'architecture arabe traditionnelle. Elle a ouvert ses portes comme musée en 1996.

De l'un de ses balcons, nous avons contemplé un magnifique panorama. Au-dessous de nous,

il y avait un vaste espace ouvert pavé de carreaux colorés avec des dessins fins. Au-delà, le long des deux rives du Ruisseau, les aspects anciens du quartier se mélangent avec les aspects les plus modernes.

Les barques et voiliers ont rivalisé avec les étourdisants grattes-ciel récemment

construits. C'est un kaléidoscope de beaux paysages dignes des cartes postales. Ces paysages charmants et l'attrait du quartier du patrimoine ont joué un grand rôle pour faire de Dubaï un centre international d'affaires et de tourisme qui attire plus de 5 millions de visiteurs annuellement. ■

### Si vous y allez, voici quelques informations sur Dubaï:

- La plupart des Européens de l'ouest, des Américain et des Canadiens peuvent entrer aux EAU sans visa préalable. Ils peuvent obtenir leur visa à l'aéroport.

- Les autos sont louées à un prix raisonnable. Une petite auto, complètement assurée, coûte approximativement 30 \$ par jour; moins si vous négociez. Les routes sont excellentes, mais il faut s'attendre à des embouteillages et à certains chauffeurs aventuriers.

- Le dollar Américain est égal à 3,67 dirhams EAU. Le taux est resté le même pour plus de deux décennies. Le change ou les chèques de voyage sont disponibles chez les échangistes qui ne prennent pas de commission.

- La meilleur façon de voir Dubaï s'effectue à travers le Ruisseau par barque traditionnelle. Quelques-uns des repères majeurs de Dubaï peuvent être vus de cette voie navigable.

- La plupart des chaînes hôtelières internationales sont représentées à Dubaï. Il y a aussi des lieux d'hébergement convenables et à prix raisonnables.

- On peut avoir à manger dans des restaurants populaires avec 4\$, mais le coût moyen des repas dans les bons restaurants

et les hôtels varie de 20 à 50 \$.

- La meilleure période pour voyager à Dubaï est de la mi-janvier à la mi-février, pendant le 'Festival du Shopping', avec ses soldes et ses festivités en pleines rues, dans une atmosphère de carnaval.

- Aucun voyageur ne devrait quitter Dubaï sans faire un safari en désert.

- Pour les autres activités, assistez à quelques courses de chevaux et de chameaux.

- Dubaï est un « monde de rêve » pour les amateurs de shopping. Il y a plus de 30 gigantesques centres commerciaux modernes offrant des produits de tous les pays du globe. Les cadeaux les plus populaires sont: les cafetières arabes, dhows en miniature en argent et en bois, bijoux en or, moquettes persanes et poignards arabes.

- Les sites importants à ne pas manquer dans le quartier du patrimoine sont: le Musée Dubaï, situé dans la forteresse Al Fahidi et exposant des dioramas relatifs à l'histoire de Dubaï; la maison historique de Cheikh Obaid Aththani et celle d'Al Wakeel, le premier immeuble de bureaux dans Dubaï, comprenant maintenant un musée.

*Note: Tous les prix cités sont en dollars Américains.*